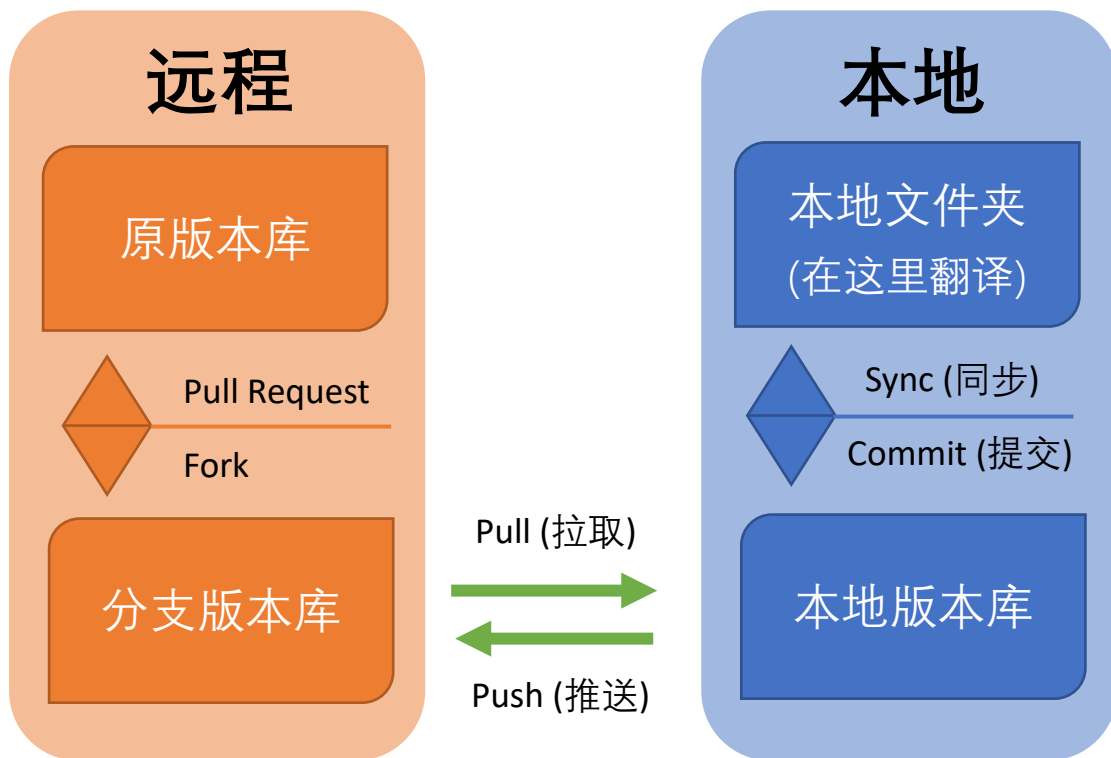


Git 使用说明

1. Git 体系结构



*对于 Contributors，分支版本库即原版本库

2. 准备工作

A. 在 GitHub 上注册账号并邮箱验证

B. 下载并安装以下程序

- Git (<https://git-scm.com/download/win>)
- TortoiseGit 语言包 (请在安装完的页面勾选应用, 在 TortoiseGit 下载页面往下翻)
- TortoiseGit 本体(一般 x64, <https://tortoisegit.org/download/>)

*TortoiseGit 安装好后请在安装完成界面运行配置向导。可以在本体安装到语言选择界面时安装语言包，获得中文安装说明。

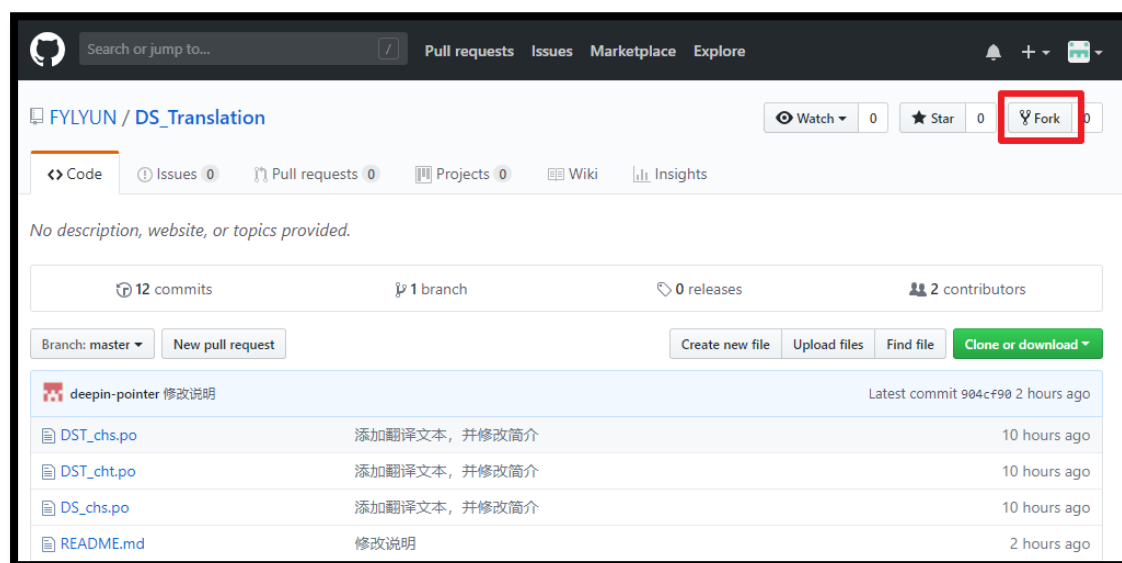
3. 开始翻译

A. Fork 版本库

点击右上角的 Fork，并复制 fork 后的地址

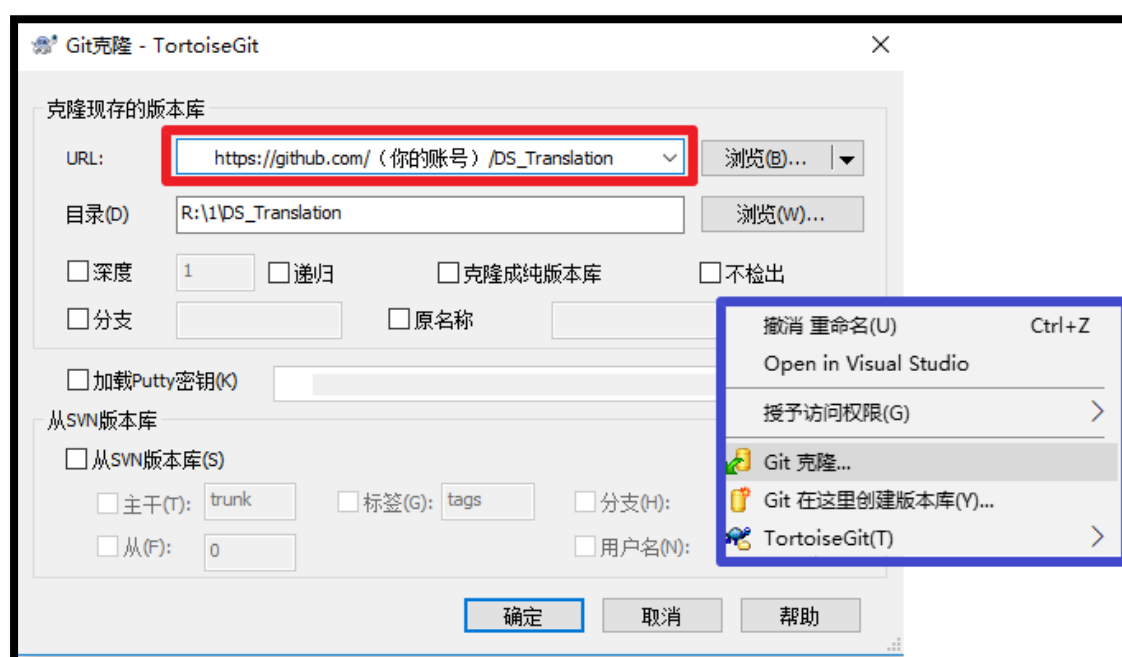
原库地址: https://github.com/FYLYUN/DS_Translation

**Contributor、Owner 无需这一步*



B. 创建本地库和文件夹

在本地找个地方新建一个文件夹, 进去之后右键选择克隆(Clone), 在弹出的窗口填入刚复制的网址, 点击确定。



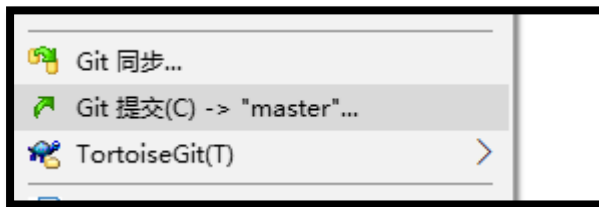
C. 开始翻译/修改

使用 POEdit (需调整编码为 UTF-8), OmegaT 或 Notepad++等工具进行翻译
注意翻译过程中不要添加或删除行, 包括空行

4. 提交更改

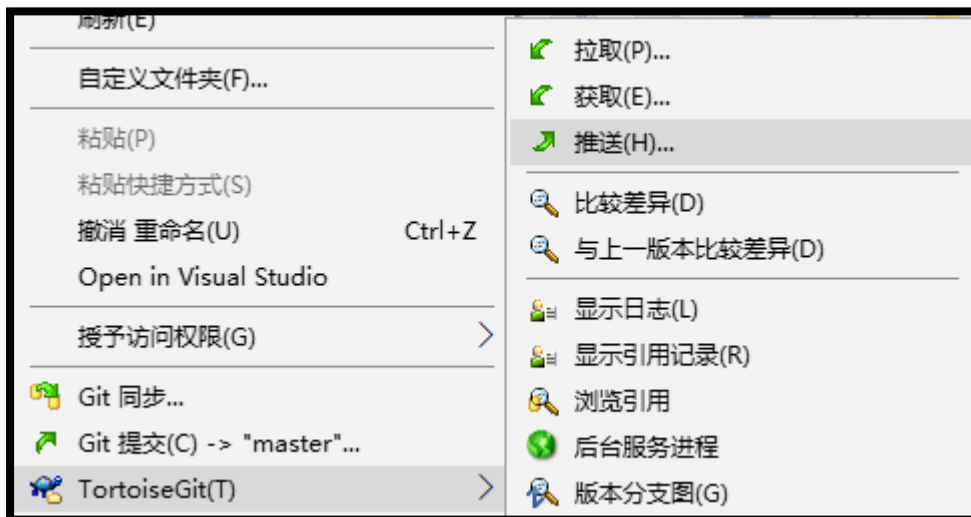
A. 提交 Commit（文件夹到本地库）

需要填写修改说明，可以说明你所修改的位置，添加备注等



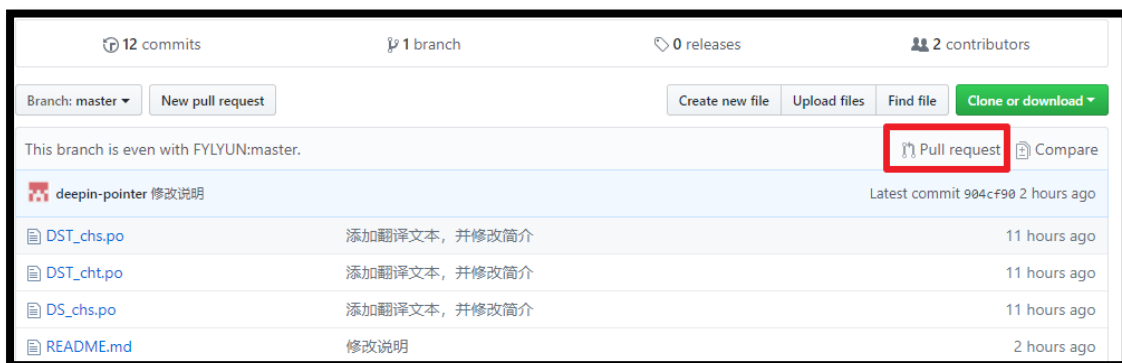
B. 推送 Push（本地库到分支库）

第一次推送会弹出 GitHub 登陆窗口（上一步提交结束后的窗口也有推送按钮）



C. 发起 Pull Request（分支库到原库）

在自己分支库的首页上点 Pull Request

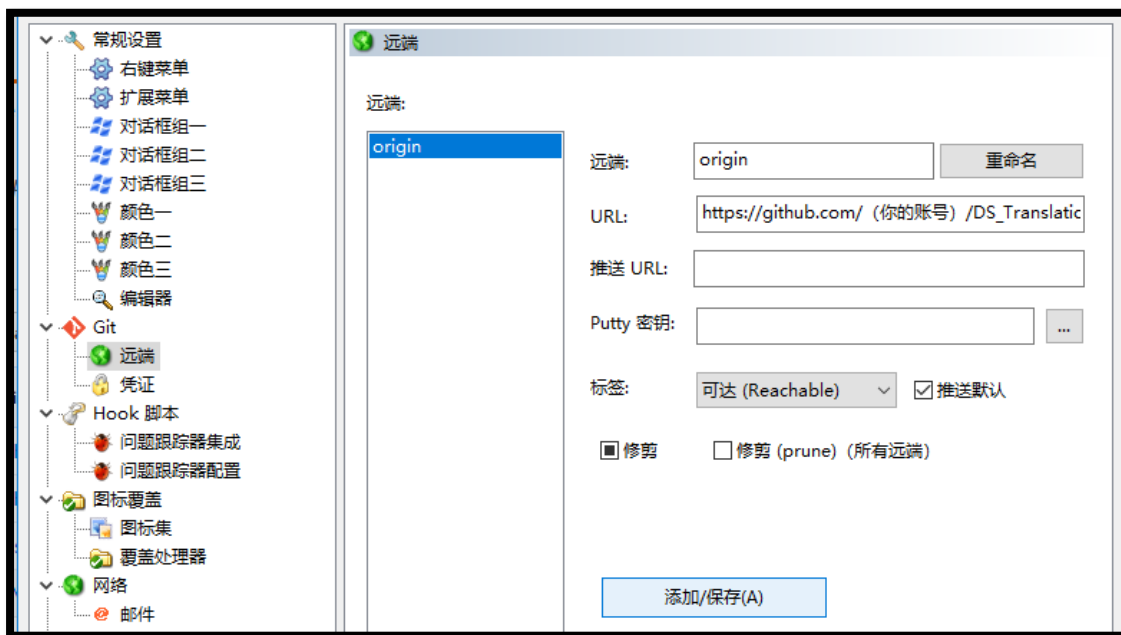


5. 如何从原库同步他人的修改

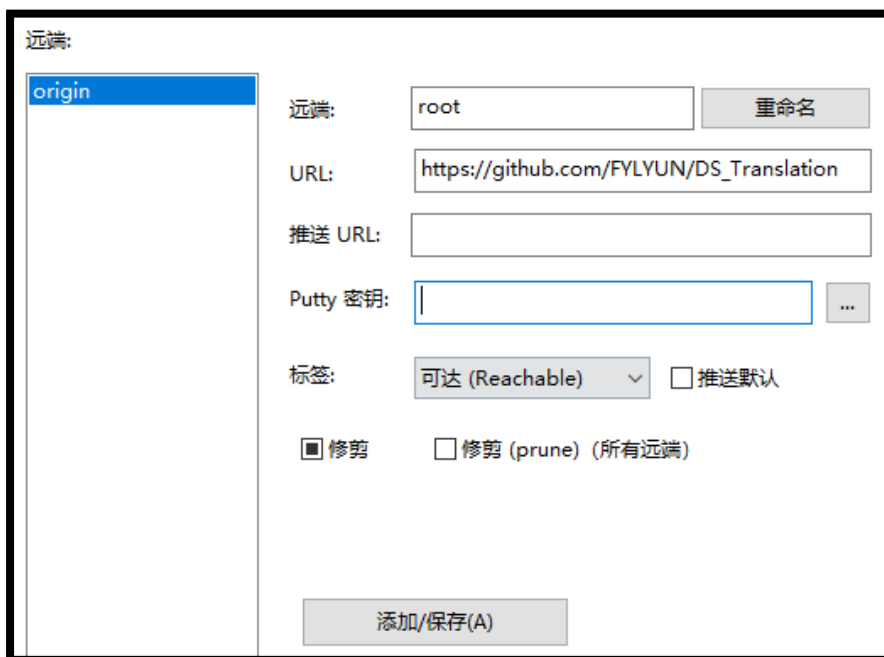
A. 本地文件夹右键-Tortoise Git-设置



B. 点击左侧 Git-远端，给默认的 origin 勾选默认推送并点击保存



C. 输入新的远端名称，并在 URL 填入原库地址，取消勾选默认推送，点击添加



D. 确定之后，本地文件夹右键-TortoiseGit-拉取即可（以后只需要这一步就行了）

在做完这些之后，每次翻译只要先拉取更改，翻完后按第 4 部分推送即可。